

**Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)**

---

**De :** O'Neill, Sean Matthew (IC)  
**Envoyé :** 12 mai 2020 à 9 h 47  
**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)  
**Objet :** RE: Suivi concernant la proposition de ventilateurs de D-BOX – COVID-19

Je m'en charge.

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>  
**Envoyé :** 12 mai 2020 à 9 h 46  
**À :** O'Neill, Sean Matthew (IC) <[seanmatthew.oneill@canada.ca](mailto:seanmatthew.oneill@canada.ca)>  
**Objet :** TR: Suivi concernant la proposition de ventilateurs de D-BOX – COVID-19

Un message concernant la réorganisation des installations pour vous. Pouvez-vous faire le point avec lui?

Merci!

**De :** Richard LaBerge [<mailto:rlaberge@d-box.com>]  
**Envoyé :** 12 mai 2020, 8 h 55  
**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>  
**Objet :** RE: Suivi concernant la proposition de ventilateurs de D-BOX – COVID-19

Bonjour Chelsea, heureux de lire votre courriel d'hier.

Nous avons déposé une proposition pour une solution de ventilateur. Grâce à la technologie dont nous disposons, nous pouvons réorganiser les installations/réutiliser cette technologie pour fabriquer des ventilateurs. Le ventilateur est conçu sur la base de composants existants qui sont facilement disponibles :

- 1) dans le stock des hôpitaux pour la composante respiratoire (système AMBU);
- 2) auprès de nos fournisseurs standard pour les pièces mécaniques. Nous avons la capacité d'assembler, mais nous avons aussi parlé avec des entreprises locales qui pourraient également faire l'assemblage.

Le type de ventilateur que nous proposons vise les personnes qui souffrent de détresse respiratoire moyenne à légère, donc au lieu d'avoir une infirmière ou quelqu'un d'autre qui pompe manuellement le BAVU (ballon), notre ventilateur agira comme une main mécanique qui pourrait être très utile dans les maisons de retraite et autres lieux secondaires. De plus, nous avons développé un logiciel pour surveiller tous les signes vitaux liés à la fonction respiratoire. Nous avons travaillé conjointement avec l'équipe médicale de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont (CIUSS Montréal) pour valider notre proposition. Nous sommes prêts à mettre le ventilateur à l'essai et à le faire certifier.

Vous trouverez ci-joint plus de détails sur notre proposition. Je m'excuse, mais tout est en français. Je peux traduire l'ensemble, si cela peut vous aider. Voir également le lien concernant le ventilateur :

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6661344047191470080/?lipi=um%3A1P/03Apage%3Adf%3Aship3company%3BWTDOgsLGGQOmfdMEN9E4tQ%3D%3D>

Cordialement,  
Richard

## **RICHARD LABERGE**

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. | A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA  
T. 450-442-3003, ext. 375 | M. 514-835-5266 | [W. d-box.com](http://W.d-box.com)

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>

**Envoyé :** 11 mai 2020 à 10 h 18

**À :** Richard LaBerge <[rlaberge@d-box.com](mailto:rlaberge@d-box.com)>

**Objet :** RE: Suivi concernant la proposition de ventilateurs de D-BOX – COVID-19

Bonjour M. LaBerge,

Merci de votre suivi.

Je m'excuse de ne pas vous avoir encore donné de nouvelles de l'équipe de SPAC. Je serais heureuse d'étudier ce sujet pour vous.

Pouvez-vous me donner quelques détails supplémentaires sur votre proposition? Que cherchez-vous à fournir, êtes-vous déjà en lien avec des fournisseurs? Ou bien cherchez-vous à réorganiser les installations d'une entreprise déjà existante?

Grâce à ces renseignements, je pourrai travailler avec vous pour m'assurer que votre proposition est transmise à la bonne personne.

Merci de votre soutien.

Sincères salutations,

### **Chelsea Kusnick**

Parliamentary Secretary Assistant and Legislative Assistant  
Office of the Honourable Anita Anand | Bureau de l'honorable Anita Anand  
Minister of Public Services and Procurement Canada | Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement  
PDP III, Tower A, 18th Floor, 11 rue Laurier Street, Gatineau QC, Canada K1A 0S5  
[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)  
Cell : 873 355 3368

**De :** Richard LaBerge <[rlaberge@d-box.com](mailto:rlaberge@d-box.com)>

**Envoyé :** 7 mai 2020 à 14 h 10

**À :** Anand, Anita - M.P. <[Anita.Anand@parl.gc.ca](mailto:Anita.Anand@parl.gc.ca)>

**Objet :** Suivi concernant la proposition de ventilateurs de D-BOX – COVID-19

Bonjour M<sup>me</sup> Anand,

Il y a deux semaines, nous avons envoyé notre proposition à M<sup>me</sup> Natacha Engel, conseillère principale en politiques, au cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international. Elle m'a informé que notre proposition a été envoyée à SPAC et à ISDE. La semaine dernière, ISDE a communiqué avec moi pour confirmer que notre proposition avait bien été reçue de son côté.

Comme je ne comprends pas le processus interne entre ISDE et SPAC, en supposant que vous êtes la personne la plus susceptible d'avoir reçu notre proposition à SPAC, je vous écris pour vérifier si vous l'avez bien reçue. Dans l'affirmative, n'hésitez pas à nous poser vos questions sur la proposition et à nous dire ce que vous en pensez.

**Je suis conscient que vous avez probablement reçu un nombre impressionnant de propositions en réponse à la crise de COVID-19.**

**Donc, lorsque vous aurez quelques minutes, tout commentaire de votre part serait apprécié.**

**Vous pouvez me téléphoner au 514-835-5266**

**Au plaisir d'avoir de vos nouvelles bientôt.**

## **RICHARD LABERGE**

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. | A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA  
T. 450-442-3003, ext. 375 | M. 514-835-5266 | [W. d-box.com](http://W.d-box.com)

**AVIS :** Ce courriel contient des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, nous vous saurions gré d'en aviser l'expéditeur immédiatement et de le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. **Nous** vous remercions de votre aimable collaboration.

**NOTICE :** This e-mail contains confidential information. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to any one. Thank you for your kind cooperation.

